

Zmluva o poskytnutí právnej služby

C/1/24

I

Zmluvné strany

1) **In Medias Res, s. r. o.**

Sladovnícka 13, 917 01 Trnava
IČO: 36 863 351
zapísaný v obchodnom registri OS Trnava v odd. Sro, vl. č. 23775/T
v zast. JUDr. Miloslav Kukučka - advokát, konateľ

(ďalej advokát)

a

2) **Obec Blesovce**

sídlo 956 01 Blesovce č. 117
IČO: 00 310 221
zastúpený: Jozef Chochula – starosta obce

(ďalej len klient)

uzavreli túto zmluvu o poskytnutí právnej služby:

II

Predmet zmluvy

1) Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie právnej služby advokátom klientovi, vrátane právneho zastúpenia klienta vo všetkých právnych vzťahoch týkajúcich sa Nájomnej zmluvy č. 572 - 3/2020 uzavretej dňa 28.09.2020 medzi klientom a spol. POLENOCHOV, s.r.o., sídlom 956 01 Blesovce č. 135, IČO: 36 518 361.

2) Klient uvádza tento skutkový stav: *"Klient uvádza, že na základe zisteného skutkového a právneho stavu je Nájomná zmluva č. 572 - 3/2020 zo dňa 28.09.2020 uzavretá so spol. POLENOCHOV, s.r.o., sídlom 956 01 Blesovce č. 135, IČO: 36 518 361, neplatným právnym úkonom, keďže bola uzavretá bez súhlasu a schválenia obecným zastupiteľstvom obce Blesovce."*

3) Klient potvrdzuje, že údaje skutkového stavu sú pravdivé a berie na vedomie, že je povinný uviesť všetko, čo je potrebné na správne zastupovanie jeho záujmov.

4) V súvislosti s uzavretím tejto zmluvy klient súčasne podpisuje advokátovi plnomocenstvo.

5) Klient berie na vedomie, že celková doba trvania trestného konania uvedeného v čl. II ods. 1 tejto zmluvy a výsledok tohto konania je podmienený vykonávaným dokazovaním a postupom príslušného všeobecného súdu.

III

Cena

1) Klient sa zaväzuje zaplatiť advokátovi:

- a) zmluvnú odmenu za poskytnutie právnej služby v sume 336,94 EUR (slovom tristotridsaťšesť eur deväťdesiatštyri centov) za každý jeden úkon poskytnutej právnej služby + režijný paušál vo výške 13,73 EUR (slovom trinásť eur sedemdesiattri centov), a to všetko plus príslušná 20%-ná DPH,
- b) cestovné v prípade použitia osobného motorového vozidla advokáta v súvislosti s poskytovaním právnej služby podľa tejto zmluvy vo výške určenej všeobecne záväzným predpisom o cestovných náhradách,
- c) parkovné v prípade použitia osobného motorového vozidla advokáta v súvislosti s poskytovaním právnej služby podľa tejto zmluvy,
- d) náhradu za stratu času po doby cesty z miesta sídla advokáta do miesta vykonania úkonu právnej služby vo výške 22,88 EUR za každú začatú polhodinu strávenú na ceste a
- c) výdavky za poštovné do cudziny, poplatky za medzimiestské a medzištátne telefonické hovory, vrátane hovorov v telefónnych sieťach mobilných operátorov.

2) Pokiaľ by advokát oznámil klientovi, že postupom veci vznikla možnosť vyšších celkových trov a klient by bez zbytočného odkladu od zmluvy neodstúpil, súhlasí s oznámenými vyššími trovami a zaväzuje sa ich zaplatiť advokátovi.

3) Podľa ust. § 1 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z. z., o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb pre výpočet odmeny advokáta, režijného paušálu a náhrady za stratu času za každú polhodinu strávenú na ceste z miesta sídla advokáta do miesta vykonania úkonu právnej služby je výpočtovým základom priemerná mesačná mzda zamestnanca hospodárstva Slovenskej republiky za prvý polrok predchádzajúceho kalendárneho roka. S ohľadom na predchádzajúcu vetu sa zmení výška odmeny advokáta dohodnutej v čl. III ods. 1 tejto zmluvy v závislosti od výšky priemernej mesačnej mzdy zamestnanca hospodárstva Slovenskej republiky za prvý polrok predchádzajúceho kalendárneho roka. O takejto zmene odmeny advokáta dohodnutej v čl. III ods. 1 tejto zmluvy uzavrujú zmluvné strany dodatok k tejto zmluve. V prípade ak klient odmietne uzavrieť

tento dodatok, považuje sa odmena za zmenenú písomným oznámením advokáta o zmene výšky odmeny advokáta, režijného paušálu a náhrady za stratu času za každú polhodinu strávenú na ceste z miesta sídla advokáta do miesta vykonania úkonu právnej služby.

4) Klient berie na vedomie, že v prípade úspešnosti klienta bude náhrada trov konania súdom priznávaná vo výške tarifnej odmeny v zmysle ust. § 10 a ust. § 11 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z., o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom a účinnom znení.

IV

Spolupôsobenie klienta

Platby iného charakteru, napr. poplatky, kolky, súdne poplatky, správne a miestne poplatky, dane a pod. budú osobitne platené orgánom štátnej správy, súdom, exekútorom a ďalším orgánom zo strany klienta.

V

Spoločné ustanovenia

- 1) Klient súhlasí v prípade potreby so zastúpením advokáta iným advokátom alebo advokátskym koncipientom.
- 2) Klient sa zaväzuje rešpektovať pokyny advokáta a zaväzuje sa spolupôsobiť.
- 3) V prípade:
 - a) nerešpektovania pokynov advokáta klientom,
 - b) včasného nepredloženia dokladov, či iných dôkazných prostriedkov (týkajúcich sa predmetnej veci) požadovaných advokátom,
 - c) odmietnutia klienta zaplatiť advokátovi požadovanú zálohu,
 - d) nezaplatenie zálohy a
 - e) v prípade narušenia dôvery medzi klientom a advokátommôže advokát ďalšie poskytnutie právnej služby klientovi odmietnuť a vypovedať udelené plnomocenstvo.
- 4) Po poskytnutí právnej služby a v prípade jej odmietnutia niektorej zo zmluvných strán vyúčtuje advokát odmenu za poskytnutú právnu službu.
- 5) V prípade nezájmu klienta o ďalšie poskytovanie právnej služby má advokát nárok na odmenu za vykonané úkony právnej služby a to v sume uvedenej v čl. III tejto zmluvy.

VI

Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva bola uzavretá v počte 2 vyhotovení, z ktorých po 1 vyhotovení obdržala každá zmluvná strana.
- 2) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Podmienky ochrany súkromia (Kodex advokáta v otázke GDPR), s ktorými bol klient pred jej podpisom riadne oboznámený, čo jej vlastnoručným podpisom potvrdzuje.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli vedome, určito, zrozumiteľne, slobodne a vážne.

.....
advokát

.....
klient

V Trnave, 18.03.2024

Prílohy: Podmienky ochrany súkromia (Kodex GDPR)

Podmienky ochrany súkromia

Ochrana osobných údajov našich klientov a iných fyzických osôb je pre nás dôležitá. Tieto podmienky vysvetľujú, akým spôsobom spracúvame pri poskytovaní právnych služieb osobné údaje v rámci advokátskej kancelárie **In Medias Res, s.r.o.**, so sídlom Sladovnícka 13, 917 01 Trnava, IČO: 36 863 351 (ďalej len „**My**“). Ak máte akékoľvek otázky, môžete nás kontaktovať telefonicky na +421 33 29 33 187, e-mailom na inmediasres@email.cz alebo poštou na adrese nášho sídla.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime primárne všeobecným nariadením EÚ o ochrane osobných údajov („**GDPR**“), ktoré upravuje aj vaše práva ako dotknutej osoby, tými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sa na nás vzťahujú (najmä § 78), Zákonom o advokácii (§ 18), ako aj ďalšími predpismi. Dodržiavame Kódex správania prijatý Slovenskou advokátskou komorou („**SAK**“), ktorý bližšie vysvetľuje spracúvanie osobných údajov advokátmi. S Kódexom správania SAK sa môžete oboznámiť na <https://www.sak.sk/blox/cms/sk/sak/doc/224>

Prečo spracúvame osobné údaje?

Spracúvanie osobných údajov je z našej strany nevyhnutné najmä preto, aby sme mohli:

- poskytovať právne služby našim klientom a vykonávať advokátske povolanie;
- plniť rôzne zákonné, stavovské a zmluvné povinnosti; a
- chrániť oprávnené záujmy nás, našich klientov a iných osôb.

Na aké účely a na základe akých právnych základov spracúvame osobné údaje?

Účely spracúvania	Primárny právny základ	Súvisiace predpisy
Výkon povolania (poskytovanie právnych služieb)	Plnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR, plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR alebo oprávnený záujem podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Občiansky zákonník a Obchodný zákonník
Poskytovanie iných ako právnych služieb	Plnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR, plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR alebo oprávnený záujem podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR	Zákon o registri partnerov verejného sektora, Zákon o e-Governmente, Občiansky zákonník a Obchodný zákonník, Zákon o nájme nebytových priestorov
Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory	Plnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR alebo verejný záujem podľa článku 6 ods. 1 písm. e) GDPR	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, Zákon o oznamovaní protispoločenskej činnosti, GDPR
Účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov	Oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR	GDPR, Občiansky zákonník a Obchodný zákonník, Trestný poriadok, Trestný zákon, Civilný sporový poriadok,

		Civilný mimosporový poriadok, Správny súdny poriadok, Správny poriadok, Zákon o priestupkoch
Marketingové účely	Súhlas dotknutej osoby podľa článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR alebo oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR	Zákon o advokácii, Zákon o elektronických komunikáciách, Zákon o reklame, Zákon o ochrane spotrebiteľa, Občiansky zákonník
Štatistické účely, archívne účely vo verejnom záujme a účely historického a vedeckého výskumu	Právny základ, ktorý umožňoval získavanie osobných údajov na pôvodné účely v zmysle režimu článku 89 GDPR	Zákon o archívoch
Personalistika a mzdy	Plnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR, prípadne aj plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR	Zákonník práce, Zákon o advokácii a ďalšie predpisy
Účtovné a daňové účely	Plnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Osobitné zákony v oblasti účtovníctva a správy daní

Komu sprístupňujeme vaše osobné údaje?

Osobné údaje našich klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov, napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, našim účtovným poradcom, našim profesionálnym poradcom (napr. audítorm), Slovenskej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo podpory našej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb.

Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať vaše osobné údaje orgánom verejnej moci, sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania prianiu špinavých peňazí a financovania terorizmu.

Do ktorých krajín prenášame vaše osobné údaje?

Cezhraničný prenos vašich osobných údajov to tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EÚ, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko) nezamýšľame.

Ako dlho uchovávame vaše osobné údaje?

Osobné údaje uchovávame najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime odporúčanými dobami uchovávania v zmysle uznesenia predsedníctva Slovenskej advokátskej komory číslo 29/11/2011, napr.:

- knihu došlej pošty a knihu odoslanej pošty po jej zaplnení uschováva advokát počas desiatich rokov od dátumu prijatia alebo odoslania poslednej zásielky zapísanej v knihe;
- inventárny zoznam archivuje advokát počas desiatich rokov od jeho spísania;

- ak advokát vedie menoslov klientov a protokol klientskeho spisu elektronicky, ku koncu kalendárneho roka vyhotoví za kalendárny rok jeho tlačенú formu a túto uloží v kancelárii bez časového obmedzenia;
- skartačná lehota klientskeho spisu je 10 rokov a plynie odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky na uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú naše doby uchovávaní osobných údajov, resp. bránia nám v skartácii niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov. Napr.:

- klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom, nie je možné skartovať;
- skartovať nie je možné protokoly klientskych spisov a menoslov klientskych spisov;
- skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu;
- skartovať nie je možné klientsky spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy, orgánmi činnými v trestnom konaní, Slovenskou advokátskou komorou, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu, alebo predmetom ktorého bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci vo veci klientovi.

Ako o vás získavame osobné údaje?

Ak ste náš klient, vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od vás. V takom prípade je získanie vašich osobných údajov dobrovoľné. V závislosti od konkrétneho prípadu neposkytnutie osobných údajov klientom môže mať vplyv na našu schopnosť poskytnúť kvalitné právne poradenstvo alebo vo výnimočných prípadoch aj našu povinnosť odmietnuť poskytnúť právne poradenstvo. Osobné údaje o našich klientoch môžeme získavať aj z verejne dostupných zdrojov, od orgánov verejnej moci alebo od iných osôb.

Ak nie ste náš klient, vaše osobné údaje najčastejšie získavame od našich klientov alebo z iných verejných alebo zákonných zdrojov vyžiadanimi od orgánov verejnej moci, výpisom z verejných registrov, získavaním dôkazov v prospech klienta a pod. V takom prípade môžeme osobné údaje o vás získavať bez informovania a aj proti vašej vôli na základe nášho zákonného oprávnenia a povinnosti vykonávať advokáciu v súlade so Zákonom o advokácii.

Aké práva máte ako dotknutá osoba?

Ak o vás spracúvame osobné údaje na základe vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov, máte právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním. Bez ohľadu na to máte právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov na základe oprávneného alebo verejného záujmu, ako aj na účely priameho marketingu vrátane profilovania.

Ako klient máte právo považovať prístup k vašim osobným údajom, ako aj ich opravu. Ak spracúvame osobné údaje pri poskytovaní právnych služieb, nemáte ako klient ani ako iná fyzická osoba (napr. protistrana) právo namietať proti takému spracúvaniu podľa článku 22 GDPR. Ak sa osobné údaje týkajú klienta (bez ohľadu na to, či je klient právnická alebo fyzická osoba), právo na prístup k údajom ani právo na prenosnosť iné osoby nemajú z dôvodu našej zákonnej povinnosti zachovávať mlčanlivosť a s poukazom na článok 15 ods. 4 GDPR, článok 20 ods. 4 GDPR a § 18 ods. 8 Zákona o advokácii: „*Advokát nemá povinnosť poskytnúť informácie o spracúvaní osobných údajov, umožniť prístup alebo prenosnosť osobných údajov podľa osobitného predpisu, ak by to mohlo viesť k porušeniu povinnosti advokáta zachovávať mlčanlivosť podľa tohto zákona.*“ Takisto máte právo kedykoľvek podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov alebo Slovenskej advokátskej komore.

Zmeny podmienok ochrany súkromia

Ochrana osobných údajov pre nás nie je jednorazovou záležitosťou. Informácie, ktoré sme vám povinní vzhľadom na naše spracúvanie osobných údajov poskytnúť, sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradujeme možnosť kedykoľvek tieto podmienky upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade zmeny týchto podmienok podstatným spôsobom vám zmenu dáme do pozornosti osobitným oznámením prostredníctvom e-mailu.

.....

klient